

Los dos príncipes

Autor: José Martí



Piense en voz alta.

Antes de leer, observe de qué manera está escrito el texto: ¿cómo son los renglones? ¿y los párrafos? ¿Puede deducir, solo con un vistazo si se trata de un cuento, un poema o una noticia? Justifique su respuesta. Después de leer el título y el inicio, intente predecir por qué estarán tristes el rey y la reina.

El palacio está de **luto**¹
En el trono llora el rey,
y la reina está llorando
donde no la pueden ver:

en pañuelos de **holán**² fino,
lloran la reina y el rey.
Los señores del palacio
están llorando también.

Los caballos llevan negro
el **penacho**³ y el **arnés**⁴;
los caballos no han comido,
porque no quieren comer.

El laurel del patio grande
quedó sin hoja esta vez.
Todo el mundo fue al entierro
con **coronas de laurel**⁵

¡El hijo del rey se ha muerto!
¡Se le ha muerto el hijo al rey!

En los **álamos**⁶ del monte,
tiene su casa el pastor.
La pastora está diciendo:
¿por qué, tiene luz el sol?"



¹ **luto**: dolor y tristeza causados por la muerte de una persona.

² **holán**: tela muy fina y suave al tacto.

³ **penacho**: adorno que se pone sobre la frente y está hecho de plumas.

⁴ **arnés**: montura que se le pone a los animales para engancharlos a un carruaje.

⁵ **coronas de laurel**: arreglo floral hecho con hojas de laurel que se usa para celebrar victoria o gloria militar.

⁶ **álamos**: Árbol de tronco recto que puede alcanzar los treinta metros de altura.

Las ovejas, **cabizbajas**⁷,
vienen todas al portón:
¡una caja larga y honda
está forrando el pastor!

Entra y sale un perro triste:
canta allá adentro una voz
–“Pajarito, yo estoy loca,
llévame donde él voló!”

El pastor coge llorando,
la pala y el **azadón**⁸,
abre en la tierra una **fosa**⁹,
echa en la fosa una flor.

–¡Se quedó el pastor sin hijo!
¡Murió el hijo del pastor!

⁷ **cabizbaja**: Que mira hacia el piso, no puede alzar la cabeza a causa de la pena o la tristeza que siente.

⁸ **azadón**: Pala larga y ancha que se usa para cavar en tierras duras o cortar raíces .

⁹ **fosa**: hueco que se abre en la tierra para enterrar uno o varios cadáveres.



Piénselo bien.

Lea cada pregunta y marque la respuesta que considere correcta.

1. ¿Qué rol tienen los animales en el poema?

- a. Solo están ahí porque sus dueños ese día de luto no pueden darle atención.
- b. Reflejan a su modo la tristeza de los humanos.
- c. No pueden comprender la muerte, ya que no saben hablar.

2. Relea el poema. Analice los siguientes versos: "la reina está llorando donde no la puedan ver/"la pastora está diciendo: ¿por qué, tiene luz el sol?" ¿Cómo se interpretan las reacciones de las madres en estas expresiones?

- a. Ninguna de las dos siente consuelo ni apoyo de sus maridos.
- b. La pena de ellas es tan inmensa que sienten que nada debe brillar ni mostrar alegría.
- c. Cada una tiene su forma de expresarse y depende de los lujos y el trabajo que posean.

3. ¿Qué mensaje quiere dejar el poeta al retratar los duelos de las dos familias?

- a. Que la muerte y la tristeza no conocen de lujos.
- b. Que es injusto que los reyes puedan enterrar a su hijo con lujos, pero los pastores no.
- c. Que siempre es más trágico que se mueran los príncipes.



Más allá del texto.

José Martí es el autor de este poema. Martí era un cubano, quien además de escribir, luchó para que su país se independizara de España. Muchos de sus poemas ahora son canciones. Intente cantar este poema. ¿Qué ritmo elige para cantarlo?

Esta guía aborda el siguiente contenido curricular procedimental del Programa de Estudio de Español para I ciclo:

Segundo y tercer año escolar

3.1. Análisis de la lectura de textos literarios: • Cuentos. • Poemas. • Fábulas. • Leyendas.

4.1. Aplicación del vocabulario y conocimiento de nuevas palabras y formas de expresión. Y el actitudinal: gusto por la calidad de textos escritos propios y ajenos.

Avalado por:



Este texto, con su respectiva guía, se encuentra publicado en la Biblioteca Virtual (https://micuentofantastico.cr/biblioteca_virtual/). Los derechos de autor de este material didáctico quedan reservados por la Asociación Amigos del Aprendizaje (ADA). Se prohíbe su uso comercial, su venta o su uso en sitios web sin el permiso previo y por escrito de ADA.